

SECONDE

ORAI SON FV-  
NEBRE DV TRES-  
CHRESTIEN ET PVISSANT  
Roy de France, CHARLES IX.  
Prince debonnaire, propugnateur  
de la Foy, & amateur des bons es-  
prits: Pronócee en l'Eglise S. Denys .  
en Frâce, le treizieme iour du mois  
de Iuillet, M.D.LXXIIII.

(4)

*Par A. Sorbin, dit De Sainte Foy,  
son Predicateur ordinaire.*



A PARIS,

Chez Guillaume Chaudiere, rue saint Iaqes, à  
l'enseigne du Temps, & de l'Homme sauuage.

M. D. LXXIIII.

AVEC PRIVILEGE DV ROY.



# SECONDE ORAISON

*funebre du treschrestien & puissant  
Roy de France, CHARLES IX.  
Prince debonnaire, propugnateur de  
la Foy, & amateur des bons esprits:  
Prononcee en l'Eglise S. Denys en  
France, le treizieme iour du mois de  
Iuillet, M. D. LXXIII.*



EVERTATVR  
pulis in terram  
suã, unde erat: &  
spiritus redeat ad  
Deum, qui dedit  
illũ. Ecclesiast. 12.

ON dit com-  
munement, qu'à chacun le sien  
ce n'est pas trop. Et c'est pourquoy  
les anciens Iurisconsultes, parlans  
de la Iustice distributiue, l'ont defi-  
nie pour vne constante & perpe-  
tuelle volonté, rendant à vn chacũ

August. lib.  
2. de Genes.  
ad literam.  
cap. 27.

ce qui luy appartient. A quoy fac-  
corde fort bien saint Augustin, di-  
sant, *Moderamen iustitiæ est sua cuique*  
*tribuere* : Le deuoir de Iustice est de  
rendre à vn chacun ce qui luy ap-  
partiët. lequel deuoir Nature sem-  
ble obseruer presque en l'ordre de  
toutes choses, distribuant à chacu-  
ne ce qui luy appartient, sans con-  
fusion aucune : à fin que les hōmes  
apprennent, à l'imitation de leur  
Dieu, de qui ils portent l'image, à  
distribuer toutes choses selon le  
deuoir d'icelle iustice. Telle fut la  
responſe, que nostre Seigneur feit  
aux disciples des Pharisiens, desi-  
reux de le surprendre au langage,  
& à ces fins luy proposans la que-  
stiō du tribut: qu'il rembarra ainsi,  
Rendez à Cesar les choses qui sont  
à Cesar, & à Dieu celles qui sont à  
Dieu. Cela, dist-il, apres leur auoir

Matt. 22.

demandé quelque piece de monnoye, qui luy fut soudain mōstree, & leur auoir demandé à qui estoit l'image & escreteau d'icelle : qu'ils respondirent estre celle de Cesar.

En quoy (comme dit S. Ambroise) Ambros. ad Iustū epi. 1. Exod. 30. nous sommes instruits à rechercher

la qualité de l'image que nous portons, & apprédre à payer le didragme, ou moiectié de sa valeur, selon le prescrit de la Loy, pour le rachat de nostre ame. Et en ce consiste principalement ce que nous deuons à l'obseruation de ceste iu-

stice distributiue, que Iamblichus Iamblich. epist. ad Anatol. mesme a estimé distribution de de-

uoir selon les dignitez des personnes, ou qualitez des choses, honneurs, tributs & recompenses : & par le moyen de ceste iuste distribution on s'achemine peu à peu à celle sainte Iustice, ou iuste sain-

Plato in  
Protagora.

cteté, que Platon mesmes n'a point ignoree, & qu'il dit estre tellement semblable à la saĩcteté, qu'il n'est riẽ de plus semblable: de maniere que quelle la iustice, telle la saĩcteté (dit il) & quelle la saincteté, telle la iustice. Et pourautāt q̃ sommes composez de deux matieres, l'vne terrienne, & l'autre celeste: à ceste cause, pour le peché contracté en Adā, nous deuons tribut à la terre & au ciel, selō ce qui fut dit à Adā (le pere des hommes pecheurs) du deuoir

Genes. 3.

deu à la terre: *Puluis es, & in puluerẽ reuerteris*, Tu es poulsiere, Adam, & retourneras en poulsiere: l'ame ce pendāt reseruee à celuy qui l'a dōnee. Et c'est pourquoy S. Bernard,

Bernardus  
in verba Sa-  
pien. Serm.

parlāt de ceste cōditiō de mort cōmune à to<sup>s</sup>, disoit, *Grādis sanē est hac sententia, sed non sine misericordia tēperamento*: Ceste sentence, certes, est

grāde(dit-il) mais non sans téperamēt de misericorde: pourueu q̄ no<sup>9</sup> nous preniōs garde à la cōseruatiō de l'image celeste, pour fidelement la rendre à qui il appartient, luy disant, comme il est escrit, *Tolle quod* Matth. 10.  
*tuum est*, Pré ce qui est à toy. Qu'est-ce que l'Apostre nous persuade, disant, *Sicut portauimus imaginem terreni, ita & portemus imaginem cælestis*: Comme nous auons porté l'image 1. Corin. 15.  
 du terrien Adam, tant en conditiō de terrestre nature, qu'en tache de peché, ainsi portons l'image du celeste? A fin que nous rédions à Cesar le terrestre ce qui luy appartiēt, & au celeste ce qui luy est deu, qui est la moictié du didragme, principale partie de l'homme, sçauoir l'ame, en laquelle reluit principalement la diuine image de Dieu.

*Signatum est super nos lumen vultus* Genes. 2.  
 Psal. 4.

*tui, Domine* : La lumiere de ta face, Seigneur, est marquée sur nous . A quoy si nous nous disposons heureusement, aduenāt l'heure du payement, chacun pourra dire sans regret, ce à quoy l'Ecclesiaste nous instruit par ces propos, *Reuertatur puluis in terram suam, unde erat, & spiritus redeat ad Deum, qui dedit illum* : Retourne la poulsiere en sa terre, d'où elle estoit, & l'esprit à Dieu, q l'a donné . Paroles certes, qui prouenantes de la bouche d'un bon Chrestien, & qui tout le temps de sa vie s'est estudié à rēdre tel deuoir heureusement, apportent infinie consolation . Et à fin que nous cognoissions, tel auoir esté le soin & la sollicitude de nostre bon Roy, il reste à discourir encores de l'ordre qu'il a tenu, pour embellir son diademe, à fin d'en pouuoir faire vn  
 Royal



Royal payement entre les mains de celuy grand Dieu, à qui il se cognoissoit & confessoit si tres-tant tenu & obligé, que l'infinité des graces & faueurs, dont luy auoit pleu l'honorer, l'en occasionnoïent.

Et cōme celuy, qui a à faire quelque rare & singulier payement, compte sa monnoye, & l'espreuue, separe les bōnes des faulses piēces, les suspectes des sincerēs, pour mettre les vnes au billon, & bailler les autres au creditur: Ainsi ce Roy sentant approcher la mort, recourt au Sacrement de Penitence, vraye touche de noz actiōs: nombre ses œuures, remet au billon les vicieuses, & entre les mains de Dieu les bōnes, par la grace duquel il les confessoit auoir faites: Brief, dispose si bien son payement, s'incorporant à la substance du fils de

Belle similitude.

Dieu , par l'incorporation de son corps au sacrement de l'autel , que sentant la mort approcher , chacun le voyoit resolu , sans crainte & sans terreur , prest à rēdre à Dieu ce qui luy appartenoit , sçauoir son ame (principale partie du payement) & le corps à la terre , d'oū il est procédé. De maniere que nous pouuons iustemēt dire avec sainct Ambroise , regrettant & pleurāt son Theodose le grand , *Theodosii fides fuit uestra victoria , uestra fides , filiorum eius sit fortitudo* : La foy de Theodose (dit-il) a esté vostre victoire , vostre foy soit la force de ses fils. De mesme puis-ie dire : La foy du Roy CHARLES IX. a esté vostre victoire , Catholiques Frāçois , vostre foy soit la force de HENRY III. son frere & successeur. Au reste , s'il y eut iamais Prince charitable au

Ambros.  
orat. De o-  
bitu Theo-  
dos.

monde, cestuy-cy l'a esté: & tellement charitable, & plein de pieté, non seulement à l'endroit de ses parens & amis, mais encores ennemis: q̄ croy, que par la charité sienne, non seulement il a peu dire avec Daud, *Dilexi, quoniam exaudiet Dominus*: P<sup>sal.</sup> 114. I'ay aymé, par ce que Dieu m'exaucera. mais bien encores, comme dit cy dessus saint Ambroise, *Exaudiet Dominus, quoniam dilexi*: Dieu m'exaucera, pour autant que i'ay aymé. Aussi l'a Dieu favorisé en tous ses desseins, & au succez de tous ses affaires, qui luy estoient infiniment plus heureux, qu'une grande partie du monde n'osoit se promettre. Au reste, sa charité & dilection estoit si tresgrande, que les eaux de toutes les tribulations du monde n'ont iamais peu l'estaindre: practiquant tousiours le susdit Cantic. 8. ;

Pſeume du Royal Prophete, com  
me il auoit vn cuer veritablement  
Royal, pouuant tousiours dire de  
ſoy meſme, *Circundederunt me dolo-  
res mortis, dilexi: & pericula inferni in-  
uenerunt me, dilexi: tribulationem &  
dolorem inueni, dilexi:* comme ayant  
le moyē de proteſter, Les douleurs  
de la mort m'ont enuironné, j'ay  
aimé: les perils d'enfer m'ont trou-  
ué, j'ay aimé. Que ſi j'ay trouué tri-  
bulation & douleur, encores ay-ie  
aimé. Brief, l'amour & dilection  
ſienne luy ſeruoit d'un propugna-  
cle contre tous ennuis, toutes tri-  
bulations & toutes aduerſitez, la  
charité ayant en luy les effects, dōt  
1. Cor. 13. parle l'Apoſtre, diſant, *Charitas om-  
nia ſuffert, omnia ſperat, omnia ſuſtinet:*  
La charité ſouffre toutes choſes,  
eſpere tout, & ſouſtient tout. Les  
paroles meſmes qu'il diſt ſur la fin

de sa vie à la Royne sa mere, luy priant qu'elle fist faire iustice des perturbateurs du repos de ce Royaume, monstrét assez, quelle estoit la dilection qu'il portoit à son pauvre peuple: pour le repos duquel il a souuent desiré son frere, à present regnant, estre plustost son successeur, que non pas mourant en son ieune aage, voir vn sien ieune fils succeder plus aux miseres, par où il estoit passé, venant ieune à la Couronne, que paisible possesseur d'icelle: cognoissant à veuë d'œil, à combien de maux sont subiets les Royaumes & Estats d'iceux, tombans entre les mains des ieunes Princes, pour les querelles qui suruiennent à cause des Gouvernemens, ou personnes qui pretendent à iceux. Qui, ie vous prie, ouyt iamais parler d'vne plus sincere ami-

Rare protestatiō, & digne d'un Roy.

tié de pere à l'endroit de ses enfans, que celle de ce bon Roy à l'endroit de son peuple, postposant ce que Nature produit en tous hommes, sçauoir la legitime procreation de son semblable, à l'affection & bonne amitié, que tous les Princes ne rendent pas tousiours, bien qu'ils le deussent faire, à leurs subiets? Lycurgus est grandement loué, pour auoir preferé le fils de son frere à la succession de la Couronne, à foy-mesme, qui pouuoit facilement l'vsurper. Pensez combien est admirable, que ce Prince preferast le repos public, mesmes au fils procédât de ses entrailles: qui est par vne naturelle amitié en vaincre vne plus naturelle, voire pour l'amour d'autruy vaincre l'amitié de foy-mesme. Je ne sçay qui me tient que ie ne dic, *Maiorem hanc dilectionē ne-*

Plutarch.  
in vita Ly-  
curg.

*mo habuit.* Voire ie le diray, parlant des hommes simples, pour ne le comparer à Iesus Christ, qu'entre les hommes, principalemēt de son rang ( entre lesquels bien souuent l'ambition precede la raison ) peu, ou point du tout, s'en trouue, qui ayt vne si pure & si claire dilectiō. Et n'est-ce pas, à dire vray, l'effigie du vray didragme, que nous deuons rendre à nostre Dieu? La ple- Rom. 14.  
nitude de la loy n'est-ce pas la dilection? Aussi le comble des' vertus de noz ames, est la vraye dilection: de laquelle orné, prochain de la mort, il protesta deuāt tous, n'auoir aucune haine priuee cōtre personne du monde, cōmmē ont bien fait paroistre toute sa vie les liberalitez, dont il a vsé à l'endroit de ses plus diametraux ennemis. Et c'est pourquoy, cōme dit l'Ecclesiaste,

la cordelle d'argent de sa vie glorieuse, prochaine d'estre rompue, & l'hydrie ou cruche de son corps, prochaine d'estre rompue, print en vn instant la resolution de la mort, qu'il declara à la Royne sa mère, l'exhortant de n'en pleurer, ou s'en contrister en façon du monde, disant en son cueur les paroles de l'Ecclesiaste, *Reuertatur puluis in terram suam, unde erat, & spiritus redeat ad Deum, qui dedit illum*: Retourne la poulsiere en la terre, d'où elle estoit, & l'esprit à Dieu, qui l'a donné: Disant deuât tous ceux qui l'assistoyent en telle nécessité, Je suis en la main de Dieu: vienne la mort, quand luy plaira l'enuoyer: ie la receuray volontiers, & sans aucun regret: Paroles excellentes, que la mort tiroit de ce bon Prince. Aussi le souloit dire Seneca en l'une de

Eccle. 12.

Seneca tra.  
6. act. 2

ses



ses Tragedies: *Verba magnifica excutit mors propè*: La mort prochaine secouë des paroles magnifiques: sçauoir, les hommes prochains de la mort le plus communément tiennent des propos memorables. Aux susdits propos ioignit-il la prière, qu'il faisoit à Dieu, de le mettre au nombre de ses esleuz, comme desirant ce que l'Ecclesiaste adioust aux propos susdits: *Redeat spiritus ad Deum, qui dedit illum*: Retourne l'esprit (dit-il) à Dieu qui l'a donné. Ainsi la mere des Machabees, ex-<sup>2. Machab.</sup><sub>7.</sub>hortât ses enfans à la mort, protestoit ne leur auoir donné l'ame venue de Dieu, qui auoit le moyen de la leur restituer, quand ils endureroient la mort pour son seruice. Iustement, donques, ce bon Prince pouuoit dire avec le Prophete Royal, *Conuertere, anima mea, in re-*

*quiem tuam, quia Deus benefecit tibi:*

Retourne, mon ame, à ton repos,  
car ton Dieu t'a fait vn bien. com-  
me disant avec saint Ambroise,  
*Hæc mundana habitatio non tua est re-*  
*quies, sed illa cælestis. Conuertitur (ait*

Ambros. O-  
rat. de obit.  
Theodosij.

*Ambrosius) equus ad stabulum, ubi cur-*  
*sum impleuerit: nauis ad portum, ubi ad*  
*stationem fidam à fluctuum mole sub-*  
*ducitur:* Ceste mondaine habitatiõ  
n'est pas ton repos, mais bien la ce-  
leste. Retourne dõc là, de mort à la  
vie, de la guerre à la paix, & du la-  
beur au repos. Le cheual ayant cou-  
ru sa course, retourne à l'estable. La  
nef se desrobant de la grandeur des  
flots, estant paruenue à son statiõ,  
reuient au port. Ainsi les hommes  
Chrestiens, leur course cõsommee,  
repetent leur ancien logis de la vie  
eternelle, & apres les troubles &  
agitations de la fluctueuse & tur-

2. Timoth.  
4.

bulente mer de ce monde, s'arrestēt  
 au port seul asséuré d'une vie futu-  
 re, où ils paruiennent par la mort.  
 Là est ce grand repos si fort loué <sup>Psal. 94.</sup>  
 en la parole de Dieu. L'Apostre <sup>Hcb. 3. & 4.</sup>  
 nous persuade de toutes ses forces,  
 de nous haster, pour entrer à ce  
 grand repos. Iustement donques  
 ce bon Roy de toutes ses forces  
 aspiroit à y paruenir, & restituer le  
 didrachme, auquel il estoit obligé,  
 laissant à la terre le corps terrestre,  
 & rapportant au ciel son ame cele-  
 ste. N'est-ce pas aujourd'huy le  
 iour de la deposition de son corps,  
 qu'il baille au grand depositaire  
 Iesus Christ, qui fidelement le ren-  
 dra au temps du depost, ou restitu-  
 tiō d'iceluy, comme dit Tertullia? <sup>Tertull. lib.</sup>  
*Est enim tutissimus & fidiſſimus ſeque-* <sup>De resurr.</sup>  
*ſter Dei & hominum Ieſus Chriſtus:* <sup>carnis.</sup>  
 C'est le tresloyal & trefasséuré se-

questre de Dieu & des hommes  
 Iesus Christ : entre les mains du-  
 quel, pour la certaine esperāce qu'il  
 auoit, avec vn repos si tresgrand, il  
 rendit son esprit, qu'il sembla plus  
 tost, avec Dauid & saint Estienne,  
 receuoir vn sommeil delectable,  
 qu'une mort dure & insupporta-  
 ble. Que si la mort de ceux, qui ont  
 vescu Chrestienement, & enduré  
 beaucoup pour la querelle de  
 Dieu, est estimee precieuse, quelle  
 doit-on estimer la mort de ce grād  
 Roy, orné de si grandes vertus, &  
 esprouué par tant de tribulations?  
 Le grand Roy Charlemaigne est  
 iustement cōprins entre les Saints,  
 pour auoir restitué la Foy aux Es-  
 pagnes, & dilaté le Royaume de  
 Iesus Christ de toutes ses forces.  
 Saint Loys est iustement tenu &  
 canonisé pour Saint, pour ses pie-

2. Reg. 2.  
 Act. 7.  
 Psal. 115.

té, vertus, & ardeur en la Religion  
 Chrestienne : pour la dilatation de  
 laquelle il laissa son Royaume,  
 pour aller mourir aux terres estrā-  
 geres. Mais nostre Roy CHARLES  
 meurt, & quant & nous, & pour  
 l'amour de nous, par vne langueur  
 que l'amour des siens luy a de lon-  
 gue main tramee. Que si sainct  
 Gregoire de Nanzianze n'a point Greg. Nan-  
ziāz. Orat-  
defun. patr.  
 fait difficulté de prier son pere tres-  
 passé, pourquoy ne pourrons nous  
 vser à l'endroit de nostre bon Roy,  
 des paroles dont il se seruoit en-  
 uers son pere? Disons, donques,  
 quant & luy, *Fac sciamus, quæ sit tua  
 gloria, quod lumen te circumstet* : Fay,  
 que nous sachiōs quelle est ta gloi-  
 re, & quelle lumiere t'environne:  
 quel repos te cōsole apres tāt d'en-  
 nuys, l'esprit estant remis entre les  
 mains de celuy qui l'a donné. Que

Xenoph.  
de fact. &  
dict. Socrat  
lib. 4.

Xenophō me cede en cest endroit,  
& Socrates à toy, qu'il a loué pour  
auoir receu la mort plus constam-  
ment que tout autre, ou pour le  
moins autant constamment: atten-  
du que ie puis tesmoigner ta mort  
surpasser, pour vne infinité de cau-  
ses & raisons, la mort de Socrates:  
ta constance, la sienne: ton esperan-  
ce, celle qu'il pouuoit auoir, petite,  
ou nulle, au respect de la tienne. Il  
n'osoit parler des choses diuines,  
de peur de la Cigue, ou bruuage  
d'icelle: & toutes les guerres, con-  
iurations, & trahisons, qui d'heure  
à autre te menaçoient d'infinies  
morts, n'ont peu te dissuader de la  
confession publique du nom de  
Iesus Christ, & de la doctrine de  
son Eglise Catholique. Donques  
que Socrates te cede, & que son  
Xenophon me donne le lieu en

cest endroit, autant que les tenebres cedent au iour, le mal au bien, & le plus foible des contraires au plus fort & inuiolable. *Nox preces-* Rom. 13.  
*sit, dies autem appropinquauit:* La nuit a precedé, & le iour s'est approché. Et n'y a analogie ny proportion aucune entre la fermeté & constance de Socrates à celle du Roy treschrestien, entre la cause de sa mort & celle du Roy, que l'ennuy & la tristesse des miseres publiques a contraint mourir au tēps qu'il deuoit commencer à viure & à regner, nom plus que la saison de Socrates, saison d'ignorance & infidelité, n'approche en façon que ce soit du temps, auquel la cognoissance de Dieu a esté manifestee par Iesus Christ nostre redempteur.

*Cadant tenebrae lumini,*

*Et nox diurno sideri,*

*Vt culpa, quam nox intulit,*

*Lucis labascet munere,* dict le

Poëte Chrestien: Que les tenebres cedent à la lumiere, & la nuit à l'astre du iour, à fin que la coulpe, que la nuit a apportée, soit ruinée par le moyen de la lumiere, & vertu d'icelle. Qu'il soit ainsi, que l'en- nuy & la tristesse ayt abbrege les iours de ce bon Roy, ie m'en rap- porte à la verification qui en a esté faite à la section de son corps, à la- quelle son cueur a esté trouué de- stitué de pericardie, & de l'humeur qui luy est propre & conuenable: De maniere qu'il pouuoit iuste- ment dire à sa nation, ce qui est escrit au Cantique des cantiques: Tu as blecé mon cueur, ma sœur, mon espouse. Que si ceux sont louez, qui endurent des persecu- tions pour la iustice, qui plustost en

Cant. 2.  
Matt. 5.

Psal. 37.



en merite la recompense & le loz,  
 que celuy qui est mort par le moyē  
 de ceux , qui retribuent les maux  
 pour les biens receuz ? Nous pou-  
 uons donc conclure ; disans avec  
 S. Ambroise , *Soluamus pio Principi  
 stipendiarias lachrymas , quia ille soluit  
 nobis etiā mortis suæ stipendiū* : Payons  
 à ce religieux Prince les larmes  
 gaigeres : car il nous a payé aussi le  
 gaige de sa mort . Que si Codrus  
 est loué , pour auoir posé les mar-  
 ques Imperiales , estre allé la teste  
 baissée à la mort , c'est bien raison,  
 que nous louons celuy , qui en cest  
 acte si memorable & celebre , a de-  
 posé son sceptre & Courōne , pour  
 se rēdre entre les bras de son Dieu,  
 & habiter perpetuellement en son  
 Royaume celeste.

Senec. De-  
 clamat. lib.  
 8. decla. 4.

SERMON FVNEBRE  
ORAI SON.



VEILLES, bon Dieu,  
receuoir le payemēt du  
didragme de ce bõ Roy,  
trespassé en la foy de tõ  
Eglise, & munny des sacremens d'i-  
celle, comme mourant il t'a sup-  
plié treshumblement le vouloir  
mettre au nombre de tès esleus.  
Prenne la terre en luy, ce qui luy  
appartient, sçauoir la poulsiere, &  
que la partie, qu'il t'a pleu marquer  
de la lumiere de ta face, te soit ag-  
greable, pour estre cõtenue au far-  
deau des viuans, attendant le iour,  
auquel sortiront de ce precieux  
dortoir les ames de tous ses prede-  
cesseurs & ancestres. Et vous, cen-  
dres de ses peres, & anciens Roys  
de France, receuez à ce iour quant  
& vous celles de ce grand Roy,  
vrayement ornees, & portans les

marques de voz foy, esperance &  
 charité: recognoissez vous en luy,  
 cōme en celuy qui a de pres suyuy  
 le chemin de voz saincteté & ver-  
 tus. Ce pendant nous iusques à  
 l'heure de nostre trespas, esperons  
 que son ame bien heureuse aydera  
 par ses prieres & oraisons sa tref-  
 chere patrie l'Eglise Gallicane, qu'il  
 a laissée ça bas, ores qu'elle esperoit  
 beaucoup de luy. Aura cōpassiō (si  
 cōpassiō peult estre entre les esleus  
 triōphans en Paradis) de ses pources  
 subiets tant desolez pour son ino-  
 piné trespas. Aura memoire & sou-  
 uenance du Roy son bon frere &  
 successeur, qu'il aydera par ses prie-  
 res à pouuoir parfaire ce que Dieu  
 a cōmencé de bien & de bō heur à  
 la restitutiō de ce Royaume. Se sou-  
 uendra de la Royne sa mere, qu'il  
 a tāt honoree durāt sa vie, qu'autre

rendant deuoir de bon fils, ſçauroit  
faire: à fin que Dieu luy face la gra-  
ce d'heureuſemēt regir & gouuer-  
ner ce pource Royaume, durāt l'ab-  
ſence du Roy ſon fils, & eſtāt arri-  
ué, le ſecourir de bon & ſainct con-  
ſeil, perſeuerāt de plus en plus à ſe  
faire paroître, non ſeulement mere  
de noz Roys, mais encores de tous  
les ſubiets de la Couronne. Prierā  
pour Meſſieurs ſes freres, Meſda-  
mes ſes ſœurs, pour to<sup>9</sup> les Princes  
du ſāg, pour l'eſtat de l'Egliſe, pour  
toute la Nobleſſe, pour l'eſtat de  
Juſtice. Et ce pendant nous te priōs  
luy vouloir pardonner la coulpe,  
& alleguer les peines deuës, pour les  
pechez q̄ l'humaine fragilité pour-  
roit auoir p̄duits en luy, & le met-  
tre en la regiō de paix & de lumie-  
re, participant avec les Saincts, de  
la beatitude celeſte. Amen.

TOMBE AV DV TRES-  
 HAVLT, TRES-PVISSANT,  
 & Tres-Chrestien Roy de Fran-  
 ce, CHARLES IX. le debónai-  
 re, propugnateur de la foy, &  
 amateur des bons esprits, enseue-  
 ly à S. Denys en France, le 13. de  
 Iuillet, M.D.LXXIIII.

Par A. S. D. D. S. F.

*Arreste icy, Passant, & curieux contemple  
 Les sepulchres des Roys, que Dieu veult estre  
 mis*

*Pres de son seruiteur fidele saint Denys,  
 Dans le riche vaisseau de ce glorieux temple.  
 Icy tu pourras voir, que les Roys sont l'exēple,  
 Qui apprend aux moyēs, & aux petits aussi,  
 A ne s'amuser tant à rechercher ici  
 Vn logis agrandy, vne puissance ample.*

*Car ceux, qui de ça bas ont cherché les plaisirs,  
 Chatouillans sans repos leurs fretillās desirs,  
 Et ont le plus atteint la vanité mondaine,  
 Sont contraints de loger, malgré leur appetit,  
 En vn poure cercueil, si estroit & petit,  
 Qu'on ne le sçauroit voir sans douleur &  
 sans peine.*

Le plus riche logis, qu'en rapportent les Roys,  
Soit qu'ils vivent long temps aux plaisirs de  
la France,  
Ou bien qu'ils soient mourans au tēps de leur  
enfance,  
N'est qu'un cercueil de plōb, enuironné de bois.  
Ils ont cela pour tout, ainsi comme tu vois:  
Pour apprendre à chacun, qu'encor que leur  
haultesse  
Domte les plus petits, iamaïs elle n'abaisse  
La rigueur de la Mort, nō suiēte à leurs lois.  
Elle esgalise tout, & de sa faulx cruelle  
Serue sur les grands, les abbat pēse-mesle  
Parmy les plus petits: &, sans comparaiſon,  
Renuerse les plus grands & les petits ensemble,  
Et leurs os desseichez en un monceau aſſēble,  
Fait estre, & habiter, en esgale maison.

Bien est vray, mon Passant, que sa rage cruelle  
Ne peult de la Vertu rompre le fort lien  
(Cōtre lequel le Temps, rōge-tout, ne peult riē)  
Tant la forte Vertu a de pouuoir sur elle.  
Moins y a de pouuoir l'astuce, ou la cautele,  
La rage, ou la rigueur, non des plus obstinez,  
Ny de ceux, qui en vain se rendent mutinez,  
Pour estaindre le clair de sa riche chandelle.  
Elle touche deuant les hommes & les temps,

Et n'en a pour le pis qu'un gaillard passetemps,  
 Soit que de l'univers la lourde masse treble.  
 Elle prend les esprits des vrais enfans de Dieu,  
 Et, pour les colloquer en un celeste lieu,  
 De tous les quatre vents les r'appelle, & r'as-  
 semble.

C'est elle, qu'a rany l'esprit de ce grand Roy.  
 En sa verte saison, & ores que sa vie  
 Ne faisoit qu'esclairer, pour autat que l'enie,  
 Mere de tout malheur, le tenoit en esmoy.  
 Comme il estoit orné d'un' excellente foy,  
 D'amour & charité, & de ferme esperance,  
 Ornemens de vertu, elle l'a de sa France  
 Là haut rany au Ciel, le logeant quāt & foy.  
 Et n'est-il pas raison, que ceux, qui de sa face  
 Portent les traicts au front, & qui sont de la  
 race  
 Des siens, soient dignement d'elle fauorisez?  
 Et qu'elle emmeine au Ciel, hors de ce corps im-  
 monde,  
 Les esprits vertueux, que ce malheureux mode  
 N'a voulu honorer, ains les a mespriséz?  
 Plus bien que rien.

## Extraict du priuilege du Roy.

**P**AR priuilege du Roy, est defendu à tous Libraires, Imprimeurs, & autres qu'il appartiendra, en quelque sorte ou maniere que ce soit, d'imprimer ou vendre aucunes des Oeuures de M. Arnauld Sorbin R. de Sainte Foy, soient de son inuention ou traduction, sinon au Libraire & Imprimeur, auquel ledict Sorbin aura donné charge & puissance : & ce iusques à neuf ans entiers & consecutifs, apres la premiere impression qui sera faicte de chacune desdites Oeuures, inuentions ou traductions, à peine de cōfiscation des liures, imprimez, par autres au contraire, & d'amende arbitraire. Ainsi qu'il est plus amplement contenu esdictes lettres de priuilege sur ce donnees à Paris, le quinziesme iour de Decembre, 1564.

Le present liure est acheué d'imprimer  
le 24. iour de Iuillet 1574.